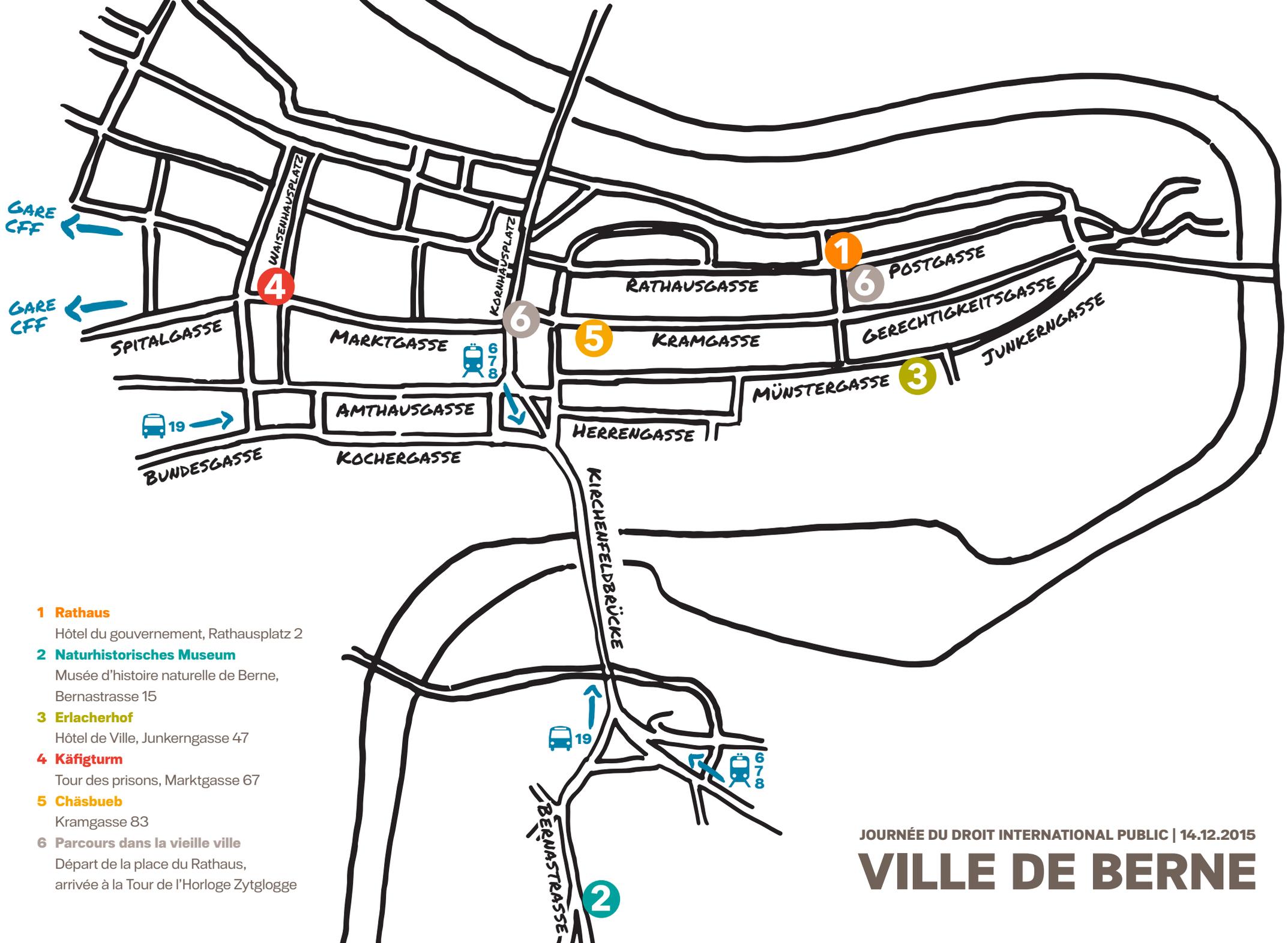


# APERÇU DES VISITES

	14h00	14h15	14h30	14h45	15h00	15h15	15h30	15h45	16h00	16h15	16h30	16h45	17h00
<b>1</b> <b>Au quotidien</b> Rathaus	Deutsch, Français, Italiano, English												
<b>2</b> <b>Sauve qui peut!</b> Musée d'histoire naturelle	Deutsch				Français				Deutsch				
<b>3</b> <b>On descend dans la rue</b> Erlacherhof	Deutsch				Deutsch				Deutsch				
<b>4</b> <b>Game over</b> Käfigturm	Français				Deutsch				Deutsch				
<b>5</b> <b>Caseus Helveticus</b> Chäsueb	Deutsch				Deutsch				Français, Deutsch				
<b>6</b> <b>AuTour de Berne</b> Parcours dans la vieille ville	Deutsch				Français				Deutsch				

**Les places sont limitées.** Vous pouvez indiquer vos préférences et vos langues lors de l'inscription, et vous découvrirez en arrivant à la journée quel est votre programme pour les visites. Il est possible de s'inscrire seulement à la première partie, jusqu'à 17h (ouverture et visites), ou seulement à la deuxième partie (discussion et apéritif), dès 17h30.





- 1 Rathaus**  
Hôtel du gouvernement, Rathausplatz 2
- 2 Naturhistorisches Museum**  
Musée d'histoire naturelle de Berne,  
Bernastrasse 15
- 3 Erlacherhof**  
Hôtel de Ville, Junkerngasse 47
- 4 Käfigturm**  
Tour des prisons, Marktgasse 67
- 5 Chäsueb**  
Kramgasse 83
- 6 Parcours dans la vieille ville**  
Départ de la place du Rathaus,  
arrivée à la Tour de l'Horloge Zytglogge

JOURNÉE DU DROIT INTERNATIONAL PUBLIC | 14.12.2015  
**VILLE DE BERNE**